

25 JAHRE MAUERFALL OR: HOW I LEARNED TO STOP WORRYING AND LOVE THE OSSIS/WESSIS

International Performing Arts Center

Mehrteiliges Performance-Projekt anlässlich des Mauerfalljubiläums | August - Dezember 2014

KICK-OFF: The Berlin Circle Audio Walk | SA | 9. August 2014 | 13 Uhr | Berliner Ensemble, Haupteingang



S/w-Ausschnitt Fotograf: Gert Schütz, © Landesarchiv Berlin, K00532, Bildmontage: ETB | IPAC

Zehn Jahre nach dem Fall der Berliner Mauer schrieb der US-amerikanische Dramatiker und Historiker **Charles Mee** sein Stück *Berlin Circle* mit entschlossen **satirischem Blick** auf das Ende der DDR und die westliche Gier nach dem ehemaligen Staatseigentum. Die illustren Gäste in dieser **collageartigen Sammlung spektakulärer Ereignisse**, unter ihnen realhistorisches Personal wie **Erich Honecker** oder **Heiner Müller**, rätseln auf der Folie der Geschichte vom Kaukasischen Kreidekreis, ob die Wahl zwischen dem Alten und dem Neuen auch noch eine dritte Möglichkeit bergen könnte.

Berlin Circle ist Ausgangspunkt einer **aktuellen Auseinandersetzung** mit der deutschen Wiedervereinigung während des mehrteiligen Performance-Projekts *25 Jahre Mauerfall or: How I*

Learned To Stop Worrying and Love the Osis/Wessis. Das English Theatre Berlin | International Performing Arts Center hat zwei von **Berlins aufregendsten Theater-Kompagnien** eingeladen, den Text als Steinbruch für eigene Arbeiten zu verwenden. Dabei erweist sich das **Format des ortsspezifischen Performance-Spaziergangs** als weiterer gemeinsamer Nenner.

We Are the Play von SISYPHOS, DER FLUGELEFANT (SdF)

Die **interaktive Performance** *We Are the Play* betrachtet das **Wir-Gefühl in Deutschland** vom Mauerfall bis heute aus dem Blickwinkel von **Migranten** und Deutsche mit anderen Wurzeln auf beiden Seiten der Mauer. Dokumente und Berichte von **Zeitzeugen** werden verdichtet zu einem Akt des **Spielens**, der hier als Methode zum **Wiederentdecken** der Vergangenheit, zum **Umdenken**, Transformieren und als Weg **zueinander im Hier und Jetzt** dient. Den Impuls gab die stereotype Fantasiesprache eines Chinesen aus Mees Stück: Was wäre, wenn man ihn tatsächlich verstehen könnte? Was hätte er zu sagen?

Premiere: DO | 11. September 2014 | 19 Uhr | Gedenkstätte Berliner Mauer, Bernauer Straße

Nasty Peace von copy & waste

It's not great living in the 21st century. Am Kottbusser Tor wehren Menschen sich seit Jahren gegen überschnell steigende Mieten. copy & waste schicken das Publikum dort in einen **Audiowalk**, eine Reise in den Berlin Circle. Unter den Kopfhörern ist zu hören, wie sie sich auch unter den aktuellen Kämpfen abspielt: **die Aufteilung der Beute**. Zeit, die Behauptung, es habe seit siebzig Jahren keinen Krieg gegeben, radikal zu verneinen. Wer schießt in dieser Jagd auf wen?

Premiere: DO | 20. November 2014 | 19 Uhr | Kottbusser Tor

The Berlin Circle Audio Walk im Rahmen von B_Tour Berlin

Der binaurale Audiowalk mit Originaldialogen an Originalschauplätzen des *Berlin Circle* eröffnet das Gesamtprojekt – Producing Artistic Director des ETB | IPAC, Daniel Brunet, begleitet das Publikum **vom Berliner Ensemble zum Checkpoint Charlie und Pergamonmuseum**. SchauspielerInnen haben dort Dialoge aus Charles Mees Text eingelesen, die sich nun via Kopfhörer mit den Bildern des gegenwärtigen Orts überlagern. Zeitgerafft wird das Ganze auf dritter Ebene durch die Erzählungen des Tourguides über das heutige Berlin **Premiere im Rahmen von B_Tour Berlin: SA | 9. August 2014 | 13 Uhr | Berliner Ensemble, Haupteingang**

Am **DO | 28. und FR | 29. August | jeweils um 20 Uhr** gibt es die Möglichkeit, den Meeschen Urtext in Form einer **szenischen Präsentation** am ETB | IPAC zu sehen.

Gefördert durch:



Der Regierende Bürgermeister von Berlin
Senatskanzlei
Kulturelle Angelegenheiten



gefördert von
fonds
darstellende
künste

fonds
darstellende
künste
3 jährige
Konzertförderungs

Termine & Credits >>

25 JAHRE MAUERFALL OR: HOW I LEARNED TO STOP WORRYING AND LOVE THE OSSIS/WESSIS

Mehrteiliges Performance-Projekt anlässlich des Mauerfalljubiläums | August - Dezember 2014

The Berlin Circle Audio Walk

SA | 9. August 2014 | 13 Uhr (im Rahmen von B_Tour Berlin) | Einführung um 12 Uhr (Theaterscoutings)
SO | 10. August 2014 | 13 Uhr
SA | 6. September 2014 | 13 Uhr
November 2014 | Genaues Datum wird noch bekannt gegeben.
Die Teilnehmer sollten einen MP3-Player oder ein Smartphone sowie Kopfhörer mitbringen.
Berliner Ensemble, Haupteingang

Berlin Circle von Charles Mee

Szenische Präsentation

DO | 28. August 2014 | 20 Uhr
FR | 29. August 2014 | 20 Uhr
November 2014 | Genaues Datum wird noch bekannt gegeben.
English Theatre Berlin | International Performing Arts Center
Weitere Infos: <http://charlesmee.org/full-circle.shtml>

We Are the Play von SISYPHOS, DER FLUGELEFANT (SdF)

Premiere am DO | 11. September 2014 | 19 Uhr
FR | 12.- SO | 14. September 2014 | 19 Uhr
DO | 18.- SO | 21. September 2014 | 19 Uhr
DO | 25.- SO | 28. September 2014 | 19 Uhr
Gedenkstätte Berliner Mauer, Bernauer Straße | Der genaue Treffpunkt wird noch bekannt gegeben.

Weitere Infos: www.sdfprojekte.de und www.wearetheplay.wordpress.com

We are the Play ist eine Produktion von SISYPHOS, DER FLUGELEFANT (SdF) in Kooperation mit dem English Theatre Berlin | International Performing Arts Center und ehrliche arbeit – freies Kulturbüro.

Gefördert durch den Regierenden Bürgermeister von Berlin – Senatskanzlei - Kulturelle Angelegenheiten und den Fonds Darstellende Künste e.V. Mit freundlicher Unterstützung der Ev. Versöhnungsgemeinde Berlin, der Stiftung Berliner Mauer und des Kulturministeriums Taiwan

Nasty Peace von copy & waste

Premiere am DO | 20. November | 19 Uhr
FR | 21. - SO | 28. November | 19 Uhr
DO | 22. - SO | 30. November | 17 Uhr & 19 Uhr
DO | 04. & FR | 05. Dezember | 19 Uhr
SA | 06. Dezember | 17 & 19 Uhr

Weitere Infos: www.copyandwaste.de

Nasty Peace ist eine Produktion von copy & waste in Koproduktion mit English Theatre Berlin | International Performing Arts Center und dem WestGermany/NOrth Europe. Gefördert durch den Regierenden Bürgermeister von Berlin – Senatskanzlei – Kulturelle Angelegenheiten und die Konzeptionsförderung des Fonds Darstellende Künste e.V. – aus Mitteln des Bundes-.

25 Jahre Mauerfall or: How I Learned To Stop Worrying and Love the Osis/Wessis wird gefördert durch Mittel der Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin.